

CONSTITUANTE / VERFASSUNGSRAT

Session de septembre/octobre 2021 // September-/Oktober-session 2021

COMMISSION N°1 – 1^{ère} lecture / KOMMISSION Nr.1 – 1. Lesung

Résultat des votes / Abstimmungsergebnisse

Préambule / Präambel		
	Vote/Abst. 1: A-P.02 - Vuille etc. vs A-P.03 - Clerc	50 – 54 (17)
	Vote/Abst. 2: Resultat V/A 1 vs M-P.01 - Lovey etc.	53 – 55 (13)
	Vote/Abst. 3: Commission vs Resultat V/A 2	68 – 50 (2)
	Vote/Abst. 4: Commission vs A-P.04 - UDCVR	92 – 18 (10)
	Vote/Abst. 5: Commission vs A-P.05 - Perruchoud	retiré / zurückgez.
Principes généraux / Allgemeine Grundsätze		
100	Vote/Abst. 1: Commission vs A-100.07 - UDCVR [al. 2]	93 – 24 (1)
al. 3	Vote/Abst. 2: Commission vs A-100.08 – UDCVR	retiré / zurückgez
al. 3	Vote/Abst. 3: Commission vs A-100.09 - PDCVr	56 – 62 (0)
101	Vote/Abst. 1: Commission vs A-101.10 – Perruchoud	retiré / zurückgez
	Vote/Abst. 2: Commission vs A-101.11 - PS-GC / CVPO	14 – 105 (2)
	Vote/Abst. 3: A-101.11 - PS-GC / CVPO vs A-101.12 - CVPO	91 – 20 (9)
102	Vote/Abst. 1: Commission vs A-102.13 – Perruchoud [= A-102.13 Non/Oui]	retiré / zurückgez
	Vote/Abst. 2: Commission vs A-102.14 - UDCVR [= A-102.14 Non/Oui]	107 – 13 (0)
103	Pas d'amendement	–
103a	Vote/Abst. 1: Commission vs M-103a - Léger etc [= M-103a Non/Oui]	54 – 59 (6)
104	Vote/Abst. 1: Commission vs A-104.15 - VERTS	94 – 24 (1)
	Vote/Abst. 2: Commission vs A-104.16 - UDCVR [= A-104.16 Non/Oui]	106 – 15 (1)
	Vote/Abst. 3: Commission vs A-104.17 - UDCVR [= A-104.17 Non/Oui]	105 – 17 (0)
105	Amendement A-105.21 Les Verts retiré au profit de celui du VLR	–
	Vote/Abst. 1: Commission vs A-105.18 - VERTS [lit. b) / b ^{bis})]	88 – 32 (1)
	Vote/Abst. 2: Commission vs A-105.19 - UDCVR [lit. d)]	102 – 18 (0)
	Vote/Abst. 3: Commission vs A-105.20 - PS-GC [lit. g)]	81 – 39 (2)
	Vote/Abst. 4: Commission vs A-105.22 - VLR	54 – 61 (6)
	Vote/Abst. 5: Commission vs A-105.23 - CVPO [lit. i)]	29 – 92 (1)
	Vote/Abst. 6: Commission vs A-105.24 – Perruchoud [ordre/Reihenfolge]	retiré / zurückgez
106	Vote/Abst. 1: Commission vs A-106.27 – Perruchoud [biffer/streichen al. 2)]	retiré / zurückgez
	Vote/Abst. 2: A-106.28 – VLR vs A-106.29 - PDCVr	74 – 38 (4)
	Vote/Abst. 3: Commission vs A-106.28 – VLR	40 – 78 (0)
	Vote/Abst. 4: Resultat V/A 3 vs A-106.25 Perruchoud	retiré / zurückgez
107	Vote/Abst. 1: Commission vs A-107.30 - CSPO [titre/Titel)]	92 – 29 (1)
	Vote/Abst. 2: A-107.31 – PS-GC/AC/VERTS vs A-107.32 - ZUK-VS	84 – 7 (30)
	Vote/Abst. 3: Commission vs -107.31 – PS-GC/AC/VERTS	70 – 49 (3)
	Vote/Abst. 4: Resultat V/A 3 vs A-107.33 – Perruchoud [équitable/gerechte]	retiré / zurückgez
	Vote/Abst. 5: Commission vs A-107.34 - UDCVR [biffer/streichen]	103 – 17 (0)
108	Vote/Abst. 1: A-108.35 - Cretton etc vs A-108.36 - Perruchoud [al. 2]	49 – 51 (18)
	Vote/Abst. 2: Commission vs A-108.36 - Perruchoud	99 – 20 (2)

al. 3	Vote/Abst. 3: A-108.37 - Perruchoud vs A-108.38 - CVPO	52 – 37 (32)
	Vote/Abst. 4: Commission vs Resultat V/A 3	91 – 29 (2)
109	Vote/Abst. 1: A-109.39 – VLR vs A-109.40 – Perruchoud	<i>retiré / zurückgez</i>
	Vote/Abst. 1: Commission = G. Schmid A-109.41 vs Version initiale de la commission	111 – 6 (4)
	Vote/Abst. 2: Commission = G. Schmid A-109.41 vs A-109.39 - VLR	84 – 38 (0)
al. 3	Vote/Abst. 3: Commission vs A-109.42 - CSPO	74 – 46 (3)
al. 4	Vote/Abst. 4: Commission vs A-109.43 - CVPO [<i>biffer durable/nachhaltig</i>]	88 – 33 (2)
	Vote/Abst. 5: Commission vs A-109.44 - CVPO [<i>al. 4^{bis}</i>]	36 – 81 (6)
al. 5	Vote/Abst. 6: Commission vs A-109.45 - Perruchoud	84 – 30 (9)
	Vote/Abst. 7: Commission vs A-109.46 - VLR [<i>déplacement/Verschiebung</i>]	52 – 67 (3)
al. 6	Vote/Abst. 8: Commission vs A-109.47 - VLR [<i>déplacement/Verschiebung</i>]	36 – 84 (3)
al. 7	Vote/Abst. 9: Commission vs A-109.48 - VERTS	87 – 34 (2)
al. 8	Vote/Abst. 10: Commission vs A-109.49 - UDCVR	103 – 19 (1)
	Vote/Abst. 11: Resultat V/A 10 vs A-109.50 - VLR [<i>déplacement/Verschiebung</i>]	30 – 91 (2)
	Vote/Abst. 1: A-110.51 – AC vs A-110.53 – Farquet etc.	51 – 52 (18)
	Vote/Abst. 2: A-110.53 – Farquet etc. vs A-110.52 - Perruchoud	96 – 17 (7)
	Vote/Abst. 3: Commission vs A-110.53 – Farquet etc.	41 – 77 (4)
al. 4	Vote/Abst. 4: A-110.54 – ZUK-VS vs A-110.55 – SVPO/UDCVR	60 – 40 (22)
	Vote/Abst. 5: Commission vs A-110.54 – ZUK-VS	90 – 26 (5)
al. 5	Vote/Abst. 6: Commission vs A-110.56 – PS-GC	72 – 40 (9)
Églises et communautés religieuses / Kirchen und Religionsgemeinschaften		
111	Vote/Abst. 1: Commission vs A-111.57 - SVPO [<i>al. 1</i>]	94 – 22 (2)
al. 4	Vote/Abst. 2: Commission vs A-111.59 – Perruchoud	93 – 24 (3)
	Vote/Abst. 3: Commission vs A-111.61 – VLR [<i>biffer/streichen</i>]	56 – 60 (3)
112	Vote/Abst. 1: Commission vs A-112.62 - PS-GC [<i>al. 1</i>]	84 – 29 (7)
al. 3	Vote/Abst. 2: A-112.63 – VLR vs A-112.64 – SVPO/Perruchoud	60 – 53 (7)
	Vote/Abst. 3: Commission vs A-112.63 – VLR	66 – 55 (0)
113	Vote/Abst. 1: Commission vs A-113.66 / A-113.68 – PS-GC [<i>al. 2 + al. 3</i>]	71 – 50 (0)
	Vote/Abst. 1: Commission vs A-113.66 – PS-GC [<i>al. 2 + surveillance</i>]	81 – 38 (2)
	Vote/Abst. 2: Commission vs A-113.67 – AC/PS-GC/VERTS	74 – 45 (2)
	Vote/Abst. 3: Commission vs A-113.70 - Perruchoud [<i>biffer al. 3</i>]	100 – 18 (2)
al. 4	Vote/Abst. 4: Commission vs A-113.71 – VLR	69 – 43 (7)
113a	Vote/Abst. 1: Commission vs A-113a.73 - VLR [= <i>A-113a.73 Non/Oui</i>]	66 – 49 (3)
114	Vote/Abst. 1: Commission vs A-114.74 – Perruchoud [<i>al. 1</i>]	<i>retiré / zurückgez</i>
al. 2	Vote/Abst. 2: Commission vs A-114.75 – PS-GC	75 – 39 (5)
	Vote/Abst. 3: Commission vs A-114.77 - Perruchoud	98 – 23 (0)
al. 3	Vote/Abst. 4: A-114.78 – VLR vs A-114.79 – Cretton etc	62 – 46 (13)
	Vote/Abst. 5: A-114.78 – VLR vs A-114.80 – UDCVR [<i>biffer/streichen</i>]	92 – 18 (11)
	Vote/Abst. 6: Commission vs A-114.78 – VLR	44 – 75 (1)
115	Vote/Abst. 1: A-115.81 – PS-GC vs A-115.83 - Perruchoud [<i>al. 1</i>]	83 – 24 (5)
	Vote/Abst. 2: Commission vs A-115.81 – PS-GC	66 – 42 (6)
	Vote/Abst. 3: Commission vs A-115.84 – SVPO [<i>biffer/streichen</i>]	90 – 25 (1)
Révision de la Constitution / Revision der Verfassung		
116	Vote/Abst. 1: Commission vs A-116.87 - Perruchoud [<i>al. 2</i>]	88 – 20 (7)
al. 3	Vote/Abst. 2: Commission vs A-116.88 – UDCVR	<i>retiré / zurückgez</i>
117	Vote/Abst. 1: A-117.92 – VLR vs A-117.93 – PS-GC [<i>al. 2</i>]	86 – 21 (16)

	Vote/Abst. 2: Commission vs A-117.92 – VLR	43 – 78 (2)
	Vote/Abst. 3: Commission (y.c. V/A 1+2) vs A-117.94 - Perruchoud	84 – 19 (18)
118	Vote/Abst. 1: Commission vs A-118.95 - CVPO	76 – 44 (0)
119	Vote/Abst. 1: Commission vs A-119.96 - Perruchoud [al. 2]	100 – 19 (5)
	Vote/Abst. 2 [<i>sur demande / Auf Antrag</i>] : A-119.97 – PS-GC Oui-Ja / Non-Nein	–
<i>al. 3</i>	Vote/Abst. 3 [<i>sur demande / Auf Antrag</i>] : Amendement A-119.98 – VLR etc. Oui-Ja / Non-Nein	–
<i>al. 4ⁿ</i>	Vote/Abst. 4: Commission vs A-119.99 - AC	72 – 48 (4)
120	Vote/Abst. 1: Commission vs A-120.100 – PS-GC [al. 1]	75– 45 (2)
<i>al. 3</i>	Vote/Abst. 2: A-120.101 – PDCVr vs A-120.102 – Perruchoud	<i>retiré / zurückgez</i>
	Vote/Abst. 3: Commission vs A-120.101 – PDCVr	55 – 66 (2)
Dispositions finales et transitoires / Schluss- und Übergangsbestimmungen		
121	Vote/Abst. 1: Commission vs A-121.103 – Perruchoud [al. 1]	<i>retiré / zurückgez</i>
<i>al. 2</i>	Vote/Abst. 2: A-121.104 – CVPO vs A-121.105 – Cretton etc	56 – 57 (13)
	Vote/Abst. 3: Commission vs A-121.105 – Cretton etc	74 – 46 (4)
<i>al. 3ⁿ</i>	Vote/Abst. 4: Commission vs A-121.106 – PS-GC	91 – 31 (2)
Culture (A-110ad.107 - G. Schmid) / Kultur (A-110ad.107 - G. Schmid)		
110 a-d	Vote/Abst. 1: Commission [<i>ne pas entrer en matière / Nichteintreten</i>] vs A-110ad.107 – G. Schmid	93 – 16 (13)
VOTE FINAL sur la commission 1 / SCHLUSSABSTIMMUNG zur Kommission 1		
	Avant-projet de la commission 1 / Vorentwurf der Kommission 1 Oui-JA / Non-NEIN	117 – 3 (1)